

Mensaje del alcalde D'Arcy

Estimado/a vecino/a:

Cuesta creer que ha pasado más de un año desde que asumí el cargo de su alcalde. Reflexionando sobre nuestro progreso y el camino por recorrer, estoy agradecido por el apoyo y la dedicación de nuestra comunidad.



Alcalde D'Arcy

Desde el comienzo, mi objetivo fue claro: mejorar Joliet y crear un entorno próspero para todos los residentes, desde las familias jóvenes hasta las personas mayores y todos en el medio. Nos hemos comprometido a construir una ciudad que prospere hoy y en el futuro.

Actualmente, nos encontramos en las primeras fases de desarrollo de un plan integral a largo plazo para Joliet, una hoja de ruta que nos guiará durante los próximos 18 a 24 meses. Este plan será crucial para dar forma al crecimiento y desarrollo de nuestra comunidad.

Como parte de nuestro progreso, estamos avanzando en mejoras cruciales de infraestructura, incluida la instalación de nuevas tuberías de agua para facilitar la transición al agua de Chicago. Les agradezco su paciencia mientras llevamos a cabo este importante proceso.

Como ya sabrán, los Joliet Slammers tienen nuevos propietarios, ¡nada menos que el legendario actor Bill Murray y los empresarios Mike y Night Train Veeck! Mostremos nuestro apoyo asistiendo a algunos partidos y animando a nuestro equipo.

Este verano promete ser vibrante con eventos culturales y de entretenimiento. Marquen en sus calendarios el evento *Taste of Joliet* (Festival de atracciones de Joliet) del viernes 21 al domingo 23 de junio en el *Busey Bank Field* del *Joliet Memorial Stadium* y el regreso de los *Blues Brothers* el sábado 17 de agosto en la antigua prisión de Joliet, y permanezcan atentos a otros conciertos y encuentros especiales.

A medida que nos acercamos a los meses más cálidos, por favor recuerde adherirse a las directrices de la ciudad para la seguridad de la piscina, fuegos artificiales, y otras actividades de temporada para garantizar un verano seguro y agradable para todos.

Gracias por su continuo apoyo y compromiso con el crecimiento y bienestar de nuestra comunidad.

Atentamente,

Alcalde D'Arcy

Informe anual sobre la calidad del agua



El Informe anual sobre la calidad del agua, que explica de dónde procede el agua de la ciudad, el proceso de tratamiento y cómo se suministra a nuestros clientes, ya está disponible en www.joliet.gov/waterqualityreport. Para obtener una copia impresa llame al (815) 724-4230.

Programa CARES de la comunidad de Joliet

¿Necesita usted, un ser querido o un vecino ayuda con necesidades básicas como vivienda, adicciones, problemas de salud mental, desempleo o ayuda en el hogar? El Departamento de Bomberos de Joliet se ha asociado con agencias de la comunidad para ayudar a que los residentes tengan acceso a estos servicios. Para solicitar los servicios, envíe un correo electrónico a jfdcrr@joliet.gov, llame al (815) 724-3500, o escanee el código QR para completar el formulario de solicitud. Un miembro del Departamento de Bomberos se comunicará con usted dentro de 48 horas.



BIENVENIDOS, NUEVOS NEGOCIOS

- Card Pop #2** | 2543 Plainfield Rd. | Dist. 1
- Uncle Joe's Candy** | 1112 W. Jefferson St. | Dist. 5
- Blissful Bytes** | 100 W. Jefferson St. | Dist. 5
- Loko JC Juice Bar** | 3 Ohio St. | Dist. 4
- All That & A Touch of Soul** | 318 S. Chicago St. | Dist. 5
- El Rincon Latino** | 138 E. Cass St. | Dist. 4
- Audiophil's Record** | 76 N. Chicago St. | Dist. 5
- Mundo de Dulce** | 18 S. Larkin Ave. Ste. 4 | Dist. 5

Si desea obtener una lista actualizada de negocios nuevos, visite www.joliet.gov

Reconstrucción de carreteras

Desde 1982, el Departamento de Obras Públicas ha reconstruido calles vecinales dentro de la ciudad de Joliet. El Programa de Reconstrucción de Carreteras 2024 incluye tanto calles de programas de reconstrucción de años anteriores (que se retrasaron debido a conflictos de servicios públicos) como calles adicionales para 2024. La siguiente es una lista de las calles que se reconstruirán como parte del Programa de Reconstrucción de Carreteras 2024:

NO. CALLE

- 1. Broadway St. (Marion St. – Jefferson St.):** Instalación de alcantarillado pluvial y reconstrucción de la calle
- 2. Garnsey Ave. Bridge over Spring Creek:** Reemplazo del puente
- 3. Stone St. (Hickory St. – Center St.):** Instalación de alcantarillado pluvial y reconstrucción de la calle
- 4. Wallace St. (Pleasant Ave. – Center St.):** Instalación de alcantarillado pluvial y reconstrucción de la calle
- 5. Adella Ave. (Washington St. – Second Ave.):** Instalación de alcantarillado pluvial y reconstrucción de la calle
- 6. Second Ave. (Adella Ave. – Court St.):** Instalación de alcantarillado pluvial y reconstrucción de la calle
- 7. Russell St. (Clement St. – Highland Ave.):** Instalación de alcantarillado pluvial y reconstrucción de la calle
- 8. Bridge St. (Nicholson St. – Center St.):** Instalación de alcantarillado pluvial y reconstrucción de la calle
- 9. Richmond St. (Fairlane Dr. – Sunset Strip):** Instalación de alcantarillado pluvial y reconstrucción de la calle

Los proyectos de reconstrucción de carreteras continuarán hasta finales del otoño de 2024.

Además de reconstruir numerosas calles, el Departamento de Obras Públicas completa un programa anual de repavimentación en varias calles de la ciudad. El Programa de repavimentación de carreteras de 2024 se financia con aproximadamente \$3.1 millones del impuesto sobre el combustible de vehículos motorizados y \$6.2 millones del fondo de mejoras de capital. Una lista completa de las calles que serán repavimentadas en 2024 estará disponible pronto en el sitio web de la Ciudad.

Las mejoras también se completan en las calles colectoras y en las arterias en toda la ciudad con el fin de mejorar la seguridad y aliviar la congestión del tráfico. Entre los proyectos nuevos y en curso programados para 2024 se incluyen los siguientes:

NO. CALLE

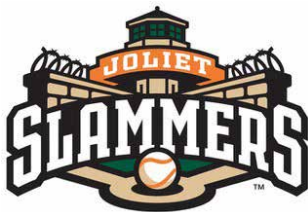
- 1. Emerald Dr. & IL Route 53:** Instalación de semáforo y mejoras en la intersección
- 2. Olympic Blvd. (Houbolt Rd. – Rock Run Creek):** Construcción de puente y ampliación de la calle
- 3. Theodore St. (Drauden Rd. – Wesmere Pkwy.):** Instalación de semáforo y ampliación de la calle
- 4. Chicago St. (Jefferson St. – Cass St.):** Reconstrucción de la calle e instalación de jardinería urbana

Se aconseja a los propietarios que busquen rutas alternativas cuando se reconstruya una calle determinada. Sírvase contactar al **Departamento de Obras Públicas al (815) 724-4200** si tiene alguna pregunta o preocupación sobre los proyectos de reconstrucción de carreteras programados para el 2024.

Animamos a los residentes a que revisen las actualizaciones sobre construcción visitando www.joliet.gov/our-city/residents/construction.

Noche de conservación de agua – El partido de los Slammers

El martes, 23 de julio, únase al Departamento de Obras Públicas de la ciudad de Joliet. Venga para ver consejos sobre el agua, sorteos ¡y un gran partido!



Programa de intercambio de medidor de agua

Los medidores de agua se deterioran con la edad y pierden precisión a medida que se desgastan sus piezas móviles. Como resultado, el indicador del medidor se hace más lento y es incapaz de realizar un seguimiento eficaz de la cantidad total de agua que pasa por el medidor. El reemplazo planificado de los medidores más antiguos garantiza a los clientes una facturación justa y precisa. Para ayudar a aumentar la eficiencia del proceso de lectura de los medidores de agua, la ciudad de Joliet reemplaza rutinariamente los medidores de agua más antiguos que han superado su vida útil cuando el mantenimiento ya no es viable. Los propietarios de viviendas recibirán una carta de nuestro Departamento de Servicios Públicos cuando el medidor de su vivienda vaya a ser sustituido. Al recibir la carta, por favor llámenos al **(815) 724-4220** para programar el reemplazo de su medidor.

¿Tiene preguntas?

Los residentes pueden visitar nuestra página de preguntas frecuentes en www.joliet.gov/faq o para obtener más información visite www.joliet.gov/our-city/residents.

Lo Que Está Pasando

El Museo del Ferrocarril de Joliet

¡Todos a bordo! ¡El Museo del Ferrocarril de Joliet está abierto!

El Museo del Ferrocarril es una antigua torre de señales de enclavamiento de alrededor de 1913, conocida localmente como *Union Depot Tower*, que se conservó e incorporó a la nueva estación de tren Gateway Center de la ciudad. Ofrece información sobre las compañías ferroviarias que operaban líneas a través de Joliet. También muestra los mecanismos y controles que coordinaban el movimiento de los trenes a través de esta intersección crítica de los viajes nacionales en tren de este a oeste y de norte a sur. Desde la torre del tercer piso del Museo del Ferrocarril, podrá contemplar el ir y venir de los trenes desde todas las direcciones.

El Museo del Ferrocarril de Joliet se encuentra en 90 E. Jefferson St. dentro de la estación de tren Gateway Center de la ciudad. El Museo del Ferrocarril cumple con los requisitos de acceso de la Ley de Americanos con Discapacidades (ADA, por sus siglas en inglés). Se puede estacionar con parquímetro en los estacionamientos públicos que rodean la estación de tren, así como en la calle. El Museo del Ferrocarril de Joliet es propiedad de la ciudad de Joliet y está administrado por el Museo Histórico del Área de Joliet. Para informarse sobre el horario actual de funcionamiento, llame al Museo Histórico del Área de Joliet al **(815) 723-5201** o visite su sitio web: www.jolietmuseum.org/.



14 de octubre de 1951: un tren de mercancías de Santa Fe espera a un tren de Rock Island para cruzar la intersección de las líneas ferroviarias en el centro de Joliet. Fotografía de Wallace W. Abbey.

Eventos durante el verano en Billie Limacher Bicentennial Park & Theatre

El pintoresco parque del centro de Joliet, junto al río, ofrece diversión para todas las edades.

Conciertos GRATUITOS los jueves por la noche (¡celebrando 50 años!), campamento de arte dramático, 3 musicales, 4 festivales, fuegos artificiales, mercadillo ¡y más! Para obtener más detalles y actualizaciones visite: www.bicentennialpark.org. Para inscribirse para recibir correos electrónicos sobre los eventos: bipark@joliet.gov. Lugar: **201 W. Jefferson St. (815) 724-3761**.

"Concerts On The Hill" (Conciertos en la colina) GRATUITOS: ¡50 años!
6, 13, 20 y 27 de junio | 6:30 p.m.

¡La tradición de música en vivo continúa! Comenzamos en 1974 como "Concerts in the Rough" (Conciertos con lo básico), antes de que se construyera la concha acústica. Traigan mantas y sillas para sentarse en la colina. Visítenos por internet para ver la cartelera.

Musical "Seussical"

14, 15, 21 y 22 de junio | 7:00 p.m. 16 y 23 de junio | 2:00 p.m.

Los personajes más queridos de Dr. Seuss chocan, saltan y danzan en un inolvidable musical humorístico. La información sobre las entradas está disponible por internet.

Celebración del Día de la Independencia

3 de julio | 6:00 – 10:00 p.m. Fuegos artificiales | 9:30 p.m.

¡Entrada GRATUITA! Comience pronto la celebración con bandas en dos escenarios, vendedores de comida, una carpa de bebidas y fuegos artificiales sobre el río, cerca del puente de Jefferson Street.

"Concerts On The Hill" (Conciertos en la colina) GRATUITOS:
¡50 años!

11, 18, 20 y 25 de junio | 6:30 p.m.

¡La tradición de música en vivo continúa! Traigan mantas y sillas para sentarse en la colina. Visítenos por internet para ver la cartelera. **Nota especial: 11 de julio: noche de veteranos. 25 de julio: noche de fiesta de polka.**

"Family Fun Festival" (Festival de diversión familiar)
auspiciado por Including You, Inc.

20 de julio | 5:00 – 11:00 p.m.

Niños de 12 años y menores: ¡GRATIS! Actividades divertidas para toda la familia, música en vivo, premios, vendedores de comida y carpa de bebidas. Nueva ubicación durante las obras en el centro de la ciudad.

"Heathers" presentado por el Gremio de Arte Dramático de Joliet
26 y 27 de julio; 2 y 3 de agosto | 7:00 p.m.

28 de julio y 4 de agosto | 2:00 p.m.

Esta oscura comedia musical de rock se adentra en las complejidades de la dinámica social en la escuela secundaria, el acoso escolar y el deseo de aceptación. La información sobre las entradas está disponible por internet.

"Concerts On The Hill" (Conciertos en la colina) GRATUITOS: ¡50 años!
1, 8, 15, 22 y 29 de agosto | 6:30 p.m.

¡La tradición de música en vivo continúa! Traiga mantas y sillas para sentarse en la colina. Visítenos en línea para ver la cartelera.

6To. Festival de Blues de Joliet

10 de agosto | 3:00 – 11:00 p.m.

Cuatro actuaciones en el escenario del pabellón, con *The Mike Wheeler Band* y *Peaches Staten*. Asientos en el césped, vendedores de comida y carpa de bebidas. La información sobre las entradas está disponible por internet.

2do mercadillo "Stuff On Bluff"

17 de agosto | 10:00 a.m. – 4:00 p.m.

¡Entrada GRATUITA! Pasee por el pintoresco parque en busca de tesoros únicos. Comida y bebida disponibles. ¿Le interesa reservar un lugar? Póngase en contacto con la oficina del parque.

Vino, jazz y festival de arte presentado por el Museo de Rock and Roll de Illinois en la Ruta 66

24 de agosto | 3:00 – 9:00 p.m.

Relájese y disfrute de lindo jazz en el gran pabellón junto al río y de los artistas a lo largo de la pasarela, los asientos en el césped, los vendedores de comida y la carpa de bebidas. La información sobre las entradas está disponible por internet.

Biblioteca Pública de Joliet | www.jolietlibrary.org

Asociación del Centro de la Ciudad | www.jolietccp.com

Museo Histórico del Área de Joliet | www.jolietmuseum.org

Distrito de Parques de Joliet | www.jolietpark.org

Teatro Rialto Square | www.rialtosquare.com

OTROS GRANDES EVENTOS

Visite www.joliet.gov/events o www.visitjoliet.com para enterarse de los eventos que están por venir. Las siguientes organizaciones afiliadas también tienen programas, eventos y festivales programados:

Participación de los ciudadanos de la ciudad de Joliet – Manténganse conectados

La Oficina de Información de la ciudad de Joliet desea asistir a una de sus reuniones vecinales para ofrecer una presentación informativa sobre cómo los residentes pueden mantenerse conectados a través de las redes sociales (**Facebook, Twitter y alertas comunitarias Smart Message**) y en contacto con la ciudad de Joliet. También hablaremos de cómo los residentes pueden informar de preocupaciones vecinales que no sean emergencias utilizando la nueva aplicación y portal de participación ciudadana **"VUEWorks: CitizenVUE"**. No se demore en inscribirse hoy mismo, envíe las fechas de las reuniones de verano y otoño de su vecindario a infodesk@joliet.gov; la disponibilidad está sujeta al orden de llegada.

Alertas comunitarias Smart Message



Smart Message proporciona a los residentes alertas de la ciudad de Joliet. La información incluye avisos de roturas de tuberías principales de agua y órdenes de hervir el agua. ¡No se demore! Inscríbase hoy mismo en www.joliet.gov/smartmessage



¿Sabía usted que la ciudad de Joliet ofrece una aplicación "GRATUITA" que les permite a los residentes reportar preocupaciones de la comunidad que no son emergencias?

Nuestra VUEWorks: La aplicación **CitizenVUE** está disponible en las tiendas de **Apple, Google Play, y Windows**. Desde su dispositivo móvil puede informar directamente a la ciudad de problemas como hierba crecida, basura y trastos en los patios, apagones del alumbrado público, baches, poda de árboles en la avenida, etc.



Calendario de días festivos de Waste Management

Día de Conmemoración de los Caídos en las Guerras

Lunes 27 de mayo | Los servicios se brindarán un día más tarde durante toda la semana

Día de la Independencia

Jueves 4 de julio | Los servicios de jueves y viernes se brindarán un día más tarde

Cierre del ayuntamiento por días festivos

Día de Conmemoración de los Caídos en las Guerras | lunes 27 de mayo

Día de la Independencia | jueves 4 de julio

Los estacionamientos del centro de la ciudad serán gratuitos. En estos días festivos no se aplicarán los parquímetros.

¡Estamos aquí!

Policía y bomberos: emergencias
9-1-1

Policía: no emergencias
(815) 726-2491

Oficina de información del ayuntamiento
(815) 724-4000 infodesk@joliet.gov

Servicio de atención al cliente
(815) 724-3820 customerservice@joliet.gov

Administradora Municipal
(815) 724-3730 citymanager@joliet.gov

Alcalde, Terry D'Arcy
(815) 724-3700 tdarcy@joliet.gov

Concejal Larry E. Hug (Distrito 1)
(815) 724-3746 lhug@joliet.gov

Concejal Pat Mudron (Distrito 2)
(815) 724-3749 pmudron@joliet.gov

Concejal Sherri Reardon (Distrito 3)
(815) 724-3720 sreardon@joliet.gov

Concejal César Cárdenas (Distrito 4)
(815) 724-3745 ccardenas@joliet.gov

Concejal Suzanna Ibarra (Distrito 5)
(815) 724-3742 sibarra@joliet.gov

Concejal Joe Clement (General)
(815) 724-3747 jclement@joliet.gov

Concejal César Guerrero (General)
(815) 724-3129 cguerrero@joliet.gov

Concejal Jan Hallums Quillman (General)
(815) 724-3744 jquillman@joliet.gov

La información de contacto de todos los departamentos de la ciudad se puede encontrar en www.joliet.gov.

Ayuntamiento de Joliet
150 W. Jefferson St., Joliet, IL 60432
(815) 724-4000 info@joliet.gov

Horario de atención
8:00 a.m. - 4:30 p.m., lunes a viernes*

Las entradas al ayuntamiento se encuentran en las calles Des Plaines y Joliet.

*Excepto los días festivos oficiales

Sitio web oficial: www.joliet.gov

Policía @JolietPolice

@JolietPolice

@JolietPolice

Bomberos @Joliet-Fire-Department

@Joliet-Fire-Department

@Joliet-Fire-Department

Ciudad @TheCityofJoliet

@TheCityofJoliet

@TheCityofJoliet